# Skater Hockey / Inline Hockey

# Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

| Team / Mannschaft / Club Società | League/Liga Ligue/Lega |
|---|---|
| CLUB 1 Bienne Seelanders | A |
| CLUB 2 Bienne Skater 90 | A |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Lieu / Ort / Location / Luogo | Mettmoos - Bienne | Date / Datum / Date / Data | 16.06.2021 |
| Start / Beginn / Début / Inizio | 19:17 | End / Ende / Fin / Fine | 21:11 |
| Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara | A04 | | |
| Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato | X | Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole | |
| Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo | | Cup / Pokal / Coupe / Coppa | |
| Other / Sonstiges / Autre / Altro | | Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori | 1 |

| | No Card / Liz. No Lic. / Tess. | Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome | Signature / Firma Unterschrift |
|---|---|---|---|
| Time Keeper / Chronométreur | 207800 | KOLLROS Paul | |
| Official scorer / Marqueur | 216746 | BOLDINI Laurence | |
| Referee 1 / Arbitre 1 | 202078 | PETER Ronny | |
| Referee 2 / Arbitre 2 | 9023 | TRINCHAN Olivier | |
| Tech. Director / Directeur tech. | | | |

## RESULT

| PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO | CLUB 1 | CLUB 2 |
|---|---|---|
| 1 Time / Drittel / Tiers / Tempo | 2 | 0 |
| 2 Time / Drittel / Tiers / Tempo | 5 | 0 |
| 3 Time / Drittel / Tiers / Tempo | 4 | 4 |
| Overtime / Verl. / Prol. / Sup. | 0 | 0 |
| Penalty / Rigori | 0 | 0 |

**FINAL**

| CLUB 1 | CLUB 2 |
|---|---|
| 11 | 4 |

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Bienne Seelanders**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

## 1 Bienne Seelanders

| Nr. No. | | Surname / Name Nom / Cognome | Forename / Vorname Prénom / Nome | | | | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 | C | WIDMER | Marc | | | | 204212 |
| 63 | A | KOLLROS | Léonard | | | | 204284 |
| 88 | G | HAMEL | Quentin | X | X | X | 209246 |
| | G | | | | | | |
| 19 | | GURTNER | Jérémy | | | | 202802 |
| 89 | | DONZE | Eric | | | | 206244 |
| 98 | | ESTEVEZ | Etienne | | | | 207301 |
| 20 | | GURTNER | Nicolas | | | | 202477 |
| 81 | | VOIROL | Damien | | | | 2189 |
| 71 | | LÜTHI | Jonas | | | | 202738 |
| 38 | | CARRARD | David | | | | 206208 |
| 87 | | SCHAFFTER | Théo | | | | 210275 |
| 91 | | CHOULET | Théo | | | | 219965 |
| 8 | | VUILLEUMIER | Morgan | | | | 210189 |

| COACH | Surname / Name Nom / Cognome | Forename / Vorname Prénom / Nome | Signature | 95329 |
|---|---|---|---|---|
| | PAHUD | Ludovic | | |

### Goals / Torschützen / Buts / Reti

| Time / Zeit Temps | G | A | T | Time / Zeit Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 13:27 | 38 | 8 | 1 | | | | |
| 15:48 | 81 | | 2 | | | | |
| 25:57 | 20 | 8 | 3 | | | | |
| 33:17 | 71 | 87 | 4 | | | | |
| 34:24 | 38 | 8 | 5 | | | | |
| 35:24 | 98 | 81 | 6 | | | | |
| 38:26 | 38 | | 7 | | | | |
| 41:12 | 63 | 89 | 8 | | | | |
| 47:34 | 91 | 19 | 9 | | | | |
| 54:37 | 71 | 89 | 10 | | | | |
| 59:10 | 71 | 63 | 11 | | | | |
| | | | | TOTAL | | | 11 |
| | | | | TIME OUT | | | |

### Penalties / Strafen / Punitions

| Time / Zeit Temps | Nr. No. | min | Start | End / Ende Fin / Fine | code |
|---|---|---|---|---|---|
| 02:11 | 6 | 2 | 00:00 | 04:11 | B1 |
| 07:51 | 81 | 2 | 00:00 | 09:51 | G1 |
| 10:50 | 38 | 2 | 00:00 | 12:50 | S1 |
| 28:15 | 19 | 2 | 00:00 | 30:15 | K1 |
| 44:34 | 89 | 2 | 00:00 | 44:56 | G1 |
| 45:57 | 87 | 2 | 00:00 | 47:57 | E |
| 56:30 | 89 | 2 | 00:00 | 56:30 | G1 |
| TOTAL | | | | 14 min | |

## 2 Bienne Skater 90

| Nr. No. | | Surname / Name Nom / Cognome | Forename / Vorname Prénom / Nome | | | | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 44 | C | SCHNEEBERGER | Christoph | | | | 2180 |
| 98 | A | PONTI | Gaël | | | | 99000 |
| 29 | G | SAUTHIER | Thibaud | X | X | X | 207298 |
| 33 | G | MARMY | Hervé | | | | 94104 |
| 21 | | ZIMMERMANN | Derek | | | | 4000 |
| 12 | | RÜFLI | Fabian | | | | 99154 |
| 87 | | DI LULLO | Gabriel | | | | 211428 |
| 78 | | VUILLEUMIER | Maxime | | | | 209243 |
| 6 | | BICHSEL | Yanic | | | | 209490 |
| 77 | | HEIMBERG | Marius | | | | 207466 |
| 67 | | VASILE | Daniel | | | | 201435 |
| 70 | | CATTIN | Manoel | | | | 204213 |
| 17 | | HIRT | Yaël | | | | 208342 |

| COACH | Surname / Name Nom / Cognome | Forename / Vorname Prénom / Nome | Signature | 10010 |
|---|---|---|---|---|
| | LOHR | Dieter | | |

### Goals / Torschützen / Buts / Reti

| Time / Zeit Temps | G | A | T | Time / Zeit Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 42:33 | 98 | 21 | 1 | | | | |
| 44:56 | 98 | 12 | 2 | | | | |
| 48:51 | 12 | 17 | 3 | | | | |
| 56:30 | 21 | | 4 | | | | |
| | | | | TOTAL | | | 4 |
| | | | | TIME OUT | | X | |

### Penalties / Strafen / Punitions

| Time / Zeit Temps | Nr. No. | min | Start | On / Ende Fin / Fine | code |
|---|---|---|---|---|---|
| 12:21 | 78 | 2 | 00:00 | 13:27 | E |
| TOTAL | | | | 2 min | |